

## ORIENTĂRI

## BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

## ORIENTAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 17 decembrie 2007

de modificare a Orientării BCE/2006/16 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale

(BCE/2007/20)

(2008/122/CE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

necesară modificarea referirilor la „TARGET” și la conceptele conexe din Orientarea BCE/2006/16,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 12.1, 14.3 și 26.4,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

având în vedere contribuția Consiliului general al Băncii Centrale Europene (BCE) în temeiul articolului 47.2 a doua și a treia liniuță din statut,

*Articolul 1***Modificări**

Orientarea BCE/2006/16 se modifică după cum urmează:

întrucât:

1. Se introduce următorul articol 9a:

(1) Orientarea BCE/2006/16 din 10 noiembrie 2006 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale <sup>(1)</sup> nu conține norme specifice privind contabilitatea instrumentelor sintetice care sunt folosite tot mai frecvent pe piețele financiare. Elaborarea unor norme contabile generice pentru instrumentele sintetice este utilă, deoarece oferă norme clare care se pot adapta la întreaga gamă de instrumente sintetice și constituie un cadru clar pentru auditorii externi ai Eurosistemului.

*„Articolul 9a***Instrumente sintetice**

(1) Instrumentele combinate în vederea constituirii unui instrument sintetic sunt recunoscute și tratate separat de alte instrumente, în conformitate cu dispozițiile generale, normele de evaluare, normele de recunoaștere a venitului și cerințele specifice diverselor instrumente prevăzute în prezenta orientare.

(2) Articolul 14 alineatul (2) din Orientarea BCE/2007/2 din 26 aprilie 2007 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) <sup>(2)</sup> prevede că sistemul TARGET2 înlocuiește actualul sistem TARGET. Băncile centrale naționale (BCN) ale statelor membre care au adoptat moneda euro (denumite în continuare „state membre participante”) migrează spre TARGET2 în conformitate cu calendarul precizat la articolul 13 din Orientarea BCE/2007/2. În plus, anumite BCN ale statelor membre care nu au adoptat moneda euro se conectează la TARGET2 pe baza unui acord separat încheiat cu BCE și BCN ale statelor membre participante. Din acest motiv, este

(2) Prin derogare de la articolul 3 litera (b), articolul 7 alineatul (3), articolul 11 alineatul (1) și articolul 13 alineatul (2), în cazul evaluării instrumentelor sintetice se poate aplica următorul tratament alternativ:

(a) creșterile și descreșterile de valoare rezultate din reevaluare aferente instrumentelor combinate în vederea constituirii unui instrument sintetic se compensează la sfârșitul anului. În acest caz, creșterile nete de valoare rezultate din reevaluare se înregistrează într-un cont de reevaluare. Descreșterile nete de valoare rezultate din reevaluare se înscriu în contul de profit și pierdere, în cazul în care depășesc creșterile nete anterioare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de reevaluare corespunzător;

<sup>(1)</sup> JO L 348, 11.12.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 237, 8.9.2007, p. 1.

- (b) titlurile de valoare deținute ca parte dintr-un instrument sintetic nu fac parte din ansamblul activelor în aceste titluri, ci sunt deținute separat;
- (c) scăderile de valoare rezultate din reevaluare înscrise în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului și creșterile corespunzătoare de valoare rezultate din reevaluare se amortizează separat în anii ulteriori.
- (3) În cazul în care unul dintre instrumentele combinate expiră, este vândut, a ajuns la scadență sau este exercitat, entitatea raportoare întrerupe în viitor aplicarea tratamentului alternativ specificat la alineatul (2), iar orice creșteri de valoare neamortizate rezultate din reevaluare creditate în contul de profit și pierdere în anii anteriori se stornează imediat.
- (4) Tratamentul alternativ menționat la alineatul (2) poate fi aplicat doar dacă sunt întrunite următoarele condiții:
- (a) instrumentele individuale sunt gestionate și randamentul lor este evaluat din prisma unui singur instrument combinat, pe baza unei strategii de management al riscului sau de investiție;
- (b) la recunoașterea inițială, instrumentele individuale sunt structurate și desemnate ca instrument sintetic;
- (c) aplicarea tratamentului alternativ elimină sau reduce în mod semnificativ inconsecvențele în evaluare (discrepanțele în evaluare) care ar rezulta din aplicarea normelor generale prevăzute de prezenta orientare în privința fiecărui instrument individual; și
- (d) disponibilitatea documentației formale care să permită verificarea îndeplinirii condițiilor prevăzute la precedentele litere (a), (b) și (c)."
2. Termenul „TARGET” se înlocuiește cu termenii „TARGET/TARGET2” în articolul 10 alineatul (1) litera (a) și în următoarele părți din anexa IV:
- (a) în tabelul intitulat „Activ”, la postul de bilanț 9.5; și
- (b) în tabelul intitulat „Pasiv”, la posturile de bilanț 6 și 10.4.
3. Anexa II la Orientarea BCE/2006/16 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta orientare.

#### Articolul 2

#### **Intrare în vigoare**

Prezenta orientare intră în vigoare la 1 ianuarie 2008.

#### Articolul 3

#### **Destinatari**

Prezenta orientare se aplică tuturor băncilor centrale ale Euro-sistemului.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 17 decembrie 2007.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

## ANEXĂ

Anexa II la Orientarea BCE/2006/16 se modifică după cum urmează:

1. Se elimină definiția aferentă conceptului „interconectare”.
2. Se introduce următoarea definiție după „discont”:

*„Instrument sintetic înseamnă un instrument financiar creat în mod artificial prin combinarea a două sau mai multe instrumente în scopul replicării fluxului de numerar și a modalităților de evaluare ale unui alt instrument. Aceasta are loc în mod normal printr-un intermediar financiar.”*

3. Definiția termenului „TARGET” se înlocuiește cu următoarea:

*„TARGET înseamnă sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real, conform Orientării BCE/2005/16 din 30 decembrie 2005 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET) (\*)*

*(\*) JO L 18, 23.1.2006, p. 1. Orientare modificată prin Orientarea BCE/2006/11 (JO L 221, 12.8.2006, p. 17).”*

4. Se adaugă următoarea definiție după definiția termenului „TARGET”:

*„TARGET2 înseamnă sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real, conform Orientării BCE/2007/2 din 26 aprilie 2007 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (\*)*

*(\*) JO L 237, 8.9.2007, p. 1.”*

---